

DOCKETED	
Docket Number:	20-LITHIUM-01
Project Title:	Lithium Valley Commission
TN #:	246345
Document Title:	Presentación - Convocatoria de la Comisión de Lithium Valley
Description:	Documento con la material presentado durante la reunión de la Comisión de Lithium Valley llevada acabo el 29 de septiembre de 2022.
Filer:	Erica Loza
Organization:	California Energy Commission
Submitter Role:	Commission Staff
Submission Date:	10/4/2022 2:13:26 PM
Docketed Date:	10/4/2022



Convening of the Lithium Valley Commission

Reunión de la Comisión de Lithium Valley

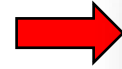
September 29, 2022

29 de septiembre de 2022



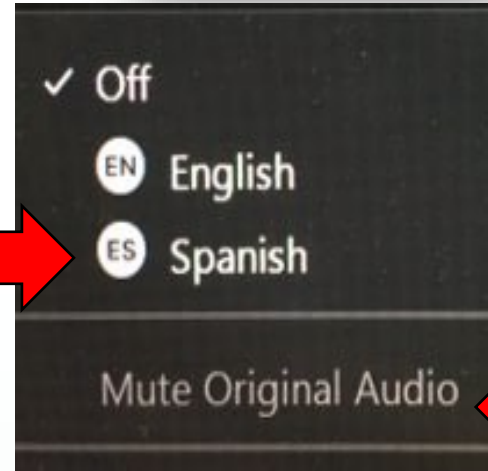
Interpretation / Interpretación

1) Click globe “Interpretation” icon.



2) Click “ES Spanish” option

3) Click “Mute Original Audio”



1) Haga clic en el icono del globo de interpretación

2) Haga clic donde dice “ES Spanish”

3) Haga clic en “Mute Original Audio”

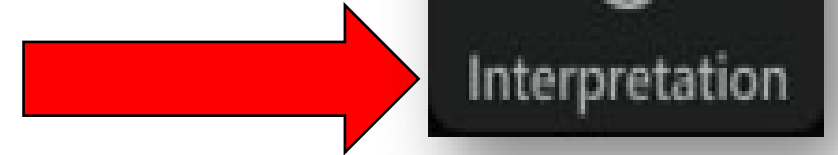
NOTE: To access interpretation, download Zoom application on your device. Interpreter will relate everything from English to Spanish during meeting and will inform you when to make public comment. Speak in Spanish and interpreter will relate comments to English.

NOTA: Para utilizar la función de interpretación, descargue la aplicación Zoom en su aparato. El intérprete relacionará todo lo dicho en inglés al español durante la junta y le informará cuándo podrá hacer un comentario público. Hable en español y el intérprete relatará sus comentarios en inglés.

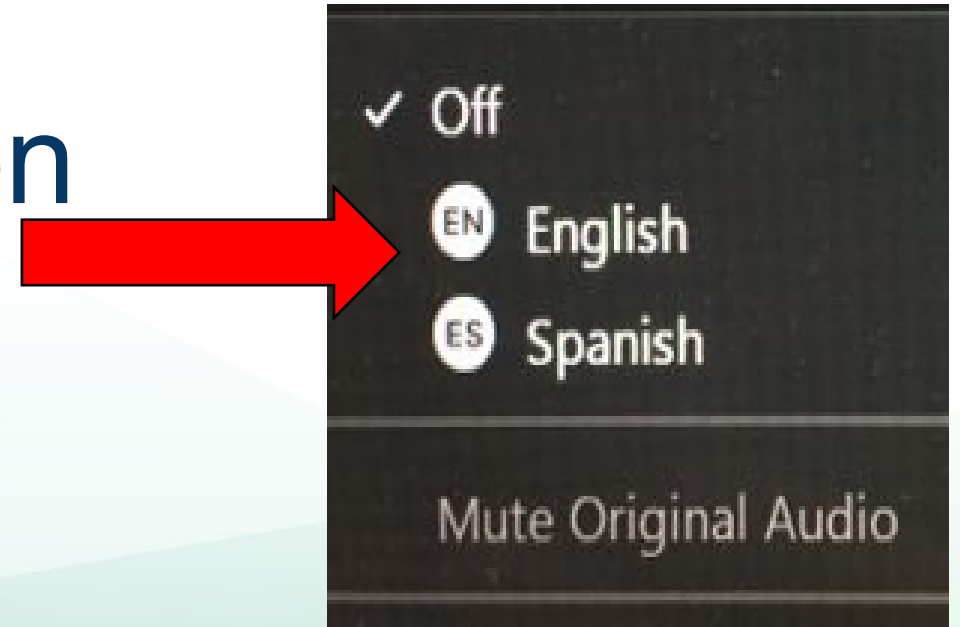


Steps to Select English Channel

1) Click "Interpretation" icon.



2) Click "EN English" option



3) **DO NOT** select "Mute Original Audio"



Instructions / Instrucciones

- Meeting conducted with in person locations and remotely via Zoom
 - Recorded and transcribed by court reporter
 - To participate in public comment
 - By computer: use the “raise hand” feature in Zoom
 - By telephone: dial *9 to “raise hand” and *6 to mute/unmute your phone line
 - Questions and Comments can be entered in the Q&A section of the Zoom application
- Reunión realizada de manera presencial y remota a través de Zoom
 - Grabada y transcrita por un taquígrafo judicial
 - Para participar en los comentarios públicos
 - Por computadora: use la función de “levantar la mano” de Zoom
 - Por teléfono: marque *9 para “levantar la mano” y *6 para silenciar y activar el sonido
 - Haga sus preguntas o comentarios a través de la función de preguntas y respuestas



Instructions / Instrucciones

- Written comments
 - Submit through the e-commenting system at:
<https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Website and Docket
 - www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission
 - <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Comentarios por escrito
 - Se deben enviar a través del sistema de comentarios electrónicos en: <https://efiling.energy.ca.gov/Ecomment/Ecomment.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>
- Página web y Expediente
 - www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission
 - <https://efiling.energy.ca.gov/Lists/DocketLog.aspx?docketnumber=20-LITHIUM-01>



Welcome and Roll Call / Bienvenida y paso de lista



Agenda / Agenda

1. Welcome and Roll Call
2. Administrative Items
 - a. Approval of Meeting Action Minutes for August 25, 2022
3. Draft Report to the Legislature
 - a. Energy Commission Staff Presentation
 - b. Initial Facilitated Discussion among Commissioners
 - c. Schedule for Upcoming Lithium Valley Commission Meetings to consider the Report
 - d. Status Letter to Legislature
4. Informational Items
 - a. Lithium Valley Commissioner Updates
5. Public Comment
6. Adjourn

1. Bienvenida y paso de lista
2. Temas administrativos
 - a. Aprobación del acta de la reunión del 25 de agosto de 2022
3. Borrador del informe para la legislatura
 - a. Presentación del personal de la Comisión de Energía
 - b. Debates iniciales facilitados entre los comisionados
 - c. Cronograma para las próximas reuniones de la Comisión de Lithium Valley para considerar el informe
 - d. Carta de estado a la legislatura
4. Temas informativos
 - a. Actualización sobre el comisionado de Lithium Valley
5. Comentarios del público
6. Cierre de la sesión



Draft Report to the Legislature /

Borrador del informe para la legislatura



Energy Commission Staff Presentation

Presentación del personal de la Comisión de Energía



Presentación del Borrador del Informe a la Legislatura

- Requisitos legislativos y antecedentes
- Método de desarrollo
- Comentarios sobre el Borrador de Informe



Antecedentes: Comisión de Expertos sobre la Extracción de Litio en California

El Proyecto de ley de la Asamblea n.º 1657 (Garcia) se promulgó en 2020 y creó la Comisión de Expertos sobre la Extracción de Litio en California. Las conclusiones y declaraciones legislativas son las siguientes:

- Se calcula que la demanda mundial de litio se incrementará hasta diez veces en la próxima década, y en Estados Unidos prácticamente no se produce este metal. Casi todo el suministro mundial de litio se extrae de Argentina, Chile, China y Australia.
- El área de recursos geotérmicos del mar Salton está bien posicionada como fuente competitiva de litio que podría satisfacer a más de un tercio de la demanda mundial de litio, pero la inversión en este recurso requiere que la tecnología para recuperar el litio de la salmuera geotérmica a escala comercial pueda producirse sin determinados riesgos e incertidumbres.
- Existe un argumento de seguridad nacional para desarrollar un suministro nacional de litio. El litio fue incluido en el Registro Federal como un mineral crítico "esencial para la seguridad económica y nacional de Estados Unidos" de acuerdo con la Orden Ejecutiva de 2017 número 13817 denominada "Estrategia federal para garantizar el suministro seguro y confiable de minerales críticos".
- La posibilidad de producir litio en California tiene el potencial de impulsar el desarrollo de nuevas infraestructuras económicas de miles de millones de dólares.



Antecedente: amplia variedad de representantes en la Comisión

Nombramientos de la CEC:

1. Miembro general
2. Representa a la industria de extracción del litio
3. Representa a una organización nacional de fabricante de vehículos
4. Representa a una organización medioambiental local
5. Representa al gobierno local de una ciudad o condado en el área de recursos geotérmicos de Salton Sea
6. Representa a un servicio público de electricidad local
7. Representa a comunidades desfavorecidas y de bajos recursos en el área de recursos geotérmicos de Salton Sea
8. Representa a una comunidad tribal local
9. Un miembro con conocimientos de economía y de la eficacia de incentivos locales, estatales y federales

Otras entidades que hacen nombramientos:

10. Un miembro nombrado por el Gobernador.
11. Un miembro de la Comisión de Servicios Públicos, nombrado por esta.
12. Un miembro nombrado por el presidente de la Asamblea.
13. Un miembro nombrado por la Comisión de Reglamentos del Senado.
14. Un miembro nombrado por el Secretario de la Agencia de Recursos Naturales de California.



Antecedente: encargo de revisar, investigar y analizar ocho temas

1. Desarrollo de energía geotérmica para la recuperación de litio
2. Oportunidades en el mercado
3. Beneficios para la red eléctrica
4. Desafíos técnicos y económicos
5. Seguridad y protección ambiental
6. Beneficios económicos e impactos ambientales
7. Oportunidades de inversión e incentivos locales, estatales y federales
8. Cambios legislativos y reglamentarios



Antecedente: suborganismos que dirigirán los temas

Fomento del desarrollo geotérmico

- Luis Olmedo
- Ryan Kelley

Oportunidades de mercado para el litio

- Roderic Dolega
- Arthur Lopez

Beneficios de y para las plantas geotérmicas

- Manfred Scott
- James Hanks

Superación de los desafíos de la extracción de litio

- James Hanks
- Frank Ruiz

Métodos de extracción de litio

- Jonathan Weisgall
- Rod Colwell

Beneficios económicos e impactos ambientales

- Luis Olmedo
- Miranda Flores

Importancia de los incentivos

- Steve Castaneda
- Tom Soto

Desarrollo de la fuerza laboral

- Silvia Paz
- Jonathan Weisgall

Recomendaciones legislativas y reglamentarias

- Rod Colwell
- Tom Soto



Antecedente: proceso y participación públicos

- Más de 20 reuniones con el público, con traducción e interpretación, sobre temas del AB 1657 y perspectivas comunitarias y tribales
 - Reuniones presenciales y virtuales en múltiples lugares en el condado de Imperial
- Habilitación de un expediente que sirva como ubicación centralizada para información y comentarios del público
- Hojas informativas y documentos claves traducidos al español y al purépecha



Antecedente: método para preparar el Borrador de Informe

- El marco para el Informe se propuso en mayo de 2021.
- El boceto y el cronograma propuestos para el borrador se crearon en agosto de 2021 y luego se modificaron de conformidad con los temas de los talleres y de la agenda de las reuniones.
- El Informe refleja la discusión de los temas requeridos por la ley y además incluye la atención especial de la Comisión a velar por que las voces de las tribus y las comunidades estén representadas.



Descripción general del Borrador de Informe

- Incluye 44 recomendaciones preliminares que abordan temas normativos
 - Recomendaciones clave delineadas en el resumen ejecutivo
- Atención especial a las perspectivas de las comunidades y las tribus y fundamentación del informe en la experiencia de los residentes de los condados de Imperial y Riverside



Comentarios sobre el Borrador de Informe

- El Borrador de Informe se publicó el miércoles 21 de septiembre de 2022.
- La traducción al español del Borrador de Informe se publicó el 28 de septiembre. El período de 30 días para comentarios del público termina el 28 de octubre de 2022.
- Buscar comentarios del Comisionado, la comunidad y las partes interesadas sobre las áreas de mejora, fortalecimiento y otras modificaciones
- Las discusiones contarán con un facilitador de un tercero.
- Talleres Comunitarios y Tribales programados para mediados de octubre para obtener comentarios orales



Presentación de la facilitadora

Presentación de Lisa Ballin, facilitadora

Programa de Consenso y Colaboración, Universidad Estatal de California en Sacramento



Initial Facilitated Discussion among Commissioners

**Debate inicial facilitado entre los
comisionados**



Schedule for Upcoming Lithium Valley Commission Meetings to consider the Report

Cronograma para las próximas reuniones de la Comisión de Lithium Valley para considerar el informe



Plan de trabajo y cronograma propuestos

Fecha objetivo	Hito
21 de septiembre	Con la publicación del Borrador de Informe, comienza el período para comentarios del público de 30+ días
28 de septiembre	Con la publicación de la traducción al español del Borrador de Informe, el período de comentarios cierra a los 30 días
29 de septiembre	Reunión de la Comisión de Lithium Valley (LVC) para discusión inicial del Borrador de Informe
10 de octubre	Los comisionados de la LVC ofrecen comentarios al personal de la CEC
Mediados de octubre	Talleres Comunitarios Niland (18), North Shore (19), Salton City (20)
24 de octubre	Taller virtual
<i>Octubre de 28</i>	Cierra el período de comentarios del público
<i>Del 30 de octubre al 1 de noviembre (por definirse)</i>	Reunión de la LVC para discutir el Borrador del Informe con más detalles, considerar comentarios del público y dar orientaciones al personal de la CEC sobre la versión final del Informe.
Mediados de noviembre	Publicación de la propuesta de Informe Final
17 de noviembre	Reunión de la LVC para considerar y votar sobre el Informe Final; delegar cambios finales a la presidenta Paz
1 de diciembre	La CEC presenta el Informe Final a Legislatura a nombre de la LVC



Potential Status Letter to Legislature

Propuesta de Carta de Estado para la Legislatura



Public Comment / Comentarios del público

Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

By computer: use “raise hand” feature in Zoom

By telephone: dial *9 to “raise hand” and *6 to mute/unmute your phone line

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

Por computadora: use la función de “levantar la mano” de Zoom

Por teléfono: marque *9 para “levantar la mano” y *6 para silenciar y para activar el sonido





Administrative Items

Temas administrativos

- Approval of Meeting Action Minutes for the Meetings:
 - August 25, 2022
- Aprobación de las actas de acción de la reunión del:
 - 25 de agosto de 2022



Public Comment / Comentarios del público

Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

By computer: use “raise hand” feature in Zoom

By telephone: dial *9 to “raise hand” and *6 to mute/unmute your phone line

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

Por computadora: use la función de “levantar la mano” de Zoom

Por teléfono: marque *9 para “levantar la mano” y *6 para silenciar y para activar el sonido





Informational Items

Temas informativos

- Lithium Valley Commissioner Updates
- Actualización sobre el comisionado de Lithium Valley



Public Comment / Comentarios del público

Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

By computer: use “raise hand” feature in Zoom

By telephone: dial *9 to “raise hand” and *6 to mute/unmute your phone line

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

Por computadora: use la función de “levantar la mano” de Zoom

Por teléfono: marque *9 para “levantar la mano” y *6 para silenciar y para activar el sonido





Public Comment / Comentarios del público

Comment Instructions:

Limited to 2 minutes per comment

By computer: use “raise hand” feature in Zoom

By telephone: dial *9 to “raise hand” and *6 to mute/unmute your phone line

Instrucciones para los comentarios:

Límite de 2 minutos por comentario

Por computadora: use la función de “levantar la mano” de Zoom

Por teléfono: marque *9 para “levantar la mano” y *6 para silenciar y para activar el sonido





Adjourn / Levantar la sesión



Webpage / Página Web: www.energy.ca.gov/LithiumValleyCommission
List Serv / Lista de Correo Electrónico: Lithium Valley Commission

Thank you!

¡Gracias!

LithiumValleyCommission@energy.ca.gov

Break / Receso

Return at / Volvemos a las:

LithiumValleyCommission@energy.ca.gov